

УДК 82.091

ЕВРОПЕЙСКОЕ ЛИТЕРАТУРНОЕ СОЗНАНИЕ В ПОИСКАХ НОВОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ (ПО ИТОГАМ КОНФЕРЕНЦИИ «НАЦИОНАЛЬНЫЕ КОДЫ В ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ XX И XXI ВЕКОВ»)

© 2014 г.

Т.А. Шарыпина

Нижегородский госуниверситет им. Н.И. Лобачевского

kafzl@yandex.ru

Поступила в редакцию 07.04.2014

Анализируется работа первой Всероссийской научной конференции «Национальные коды в западноевропейской литературе XX и XXI веков», резюмируются предшествующие теоретические источники по изучению поднятой проблемы и обобщаются материалы представленных на названном научном форуме исследований.

Ключевые слова: национальные и культурно-исторические коды, рецепция, интерпретация, национальная идентичность, поликультурализм, национальные стереотипы, Ф. Ницше, З. Фрейд, К.Г. Юнг, Т. Манн, О. Шпенглер.

С 29 ноября по 1 декабря 2013 года на филологическом факультете Нижегородского государственного университета им. Н.И. Лобачевского кафедра зарубежной литературы проводила Всероссийскую научную конференцию с международным участием «Национальные коды в западноевропейской литературе XX и XXI веков». Проблема национально-культурных и исторических кодов приобретает особую актуальность в европейском пространстве конца XX – начала XXI в. В новую, «постмодернистскую» эпоху «постнеклассического» мировоззрения и философского сознания это связано с интенсивными поисками новой национальной идентичности, противостоящей процессам всеобщей глобализации и тотальной унификации, которые ведутся интеллектуалами и политиками европейских государств.

Трагизм исторического пути Европы в XX и наступившем XXI столетии, проецируясь на всю историю человеческой цивилизации, служит своеобразным катализатором для углубленного исследования европейских национально-исторических кодов с целью познания, описания и прогнозирования исторически обусловленных изменений национальной картины мира в литературном и шире – культурном сознании современной Европы.

В настоящее время преимущественно в лингвистике детально разработана теоретическая база для изучения национальной картины мира с помощью когнитивно ориентированных лингвокультурологических исследований, теории и практики концептуального анализа. В литературоведении накоплен значительный фактический материал по исследованию национально-исторических кодов отдельных европейских литера-

тур, имеющих принципиальную значимость для исследования слагаемых национального менталитета и изучения европейской самоидентичности. Гуманитарные исследования и научные концепции XX – начала XXI века, невзирая на масштаб технического прогресса, антропоцентричны: не только конкретный жизненный материал, но и весь арсенал философских и эстетических теорий, выработанных представителями той или иной европейской ментальности, используется для моделирования национальной картины мира и места человека в нем. Тенденция эта проявляет себя в уникальных диалогах и полилогах культур европейских народов, объективирующихся прежде всего в фактах литературного сознания той или иной эпохи и отражающих определенные философские идеи, концепции. В исследованиях последних лет (Костиной А.В. [1–2]) подчеркивается справедливая мысль о том, что идея «диалога культур» появляется в качестве своеобразного ответа на идею «столкновения цивилизаций», высказанную в трудах А. Тойнби [3] и С. Хантингтона [4]. А. Тойнби принадлежит мысль о множественности цивилизаций, цикличности их развития, тем не менее он не исключал взаимосвязи, взаимодействия различных цивилизаций. Считая эту взаимосвязь важным фактором исторического развития, он и формулирует закон «встреч цивилизаций». Проблема «диалога культур» встаёт и в книге О. Шпенглера «Закат Европы» (1918) [5], однако автор, под впечатлением от Первой мировой войны, предлагает иную концепцию исторического процесса, заменяя его циклическим рядом изолированных друг от друга культур, самобытных, неповторимых и непроницаемых, т. е. не способных к

диалогу. Философ утверждает невозможность постижения чужих культурных миров. Однако Шпенглеру принадлежит крайне продуктивная в целом (и в рамках исследуемой проблемы) мысль о своеобразии каждой культуры, определяемом так называемой идеей культуры, выражающейся в образах или идейных структурах, символах. Дискутируя со О. Шпенглером, Томас Манн восстаёт против идеи фатальной изолированности и взаимонепроницаемости культур и в поисках истоков гуманности и гуманизма, осмысливая этапы духовной эволюции человечества в кризисную эпоху 30–40-х гг., обращается к учению К.Г. Юнга об архетипах, мифическом, о природе творчества и специфике искусства [6]. Вводя понятие коллективного бессознательного, Юнг называет его структурными единицами архетипы, наделяя их универсальностью, «вездесущностью» и «транстемпоральностью». Коллективное бессознательное становится хранилищем архетипов, содержащих в себе транстемпоральные комбинации априорных мотивов, повторяющихся в мифологиях разных народов мира и в художественном творчестве. Герменевтическая методология Юнга оказывается весьма продуктивной для исследования архетипической семантики литературных образов и сюжетов. Отметим, что в трудах К.Г. Юнга, как и Дж. Фрезера, происходит сближение литературоведения не только с аналитической психологией, но и с антропологией. Сходные в определенном смысле идеи о судьбах культуры можно найти в работах русского учёного П.А. Сорокина [7], полагавшего выход из духовного кризиса XX в. в неизбежном восстановлении идеациональной культуры с ее абсолютными религиозными идеалами, когда через трагедию кризиса человечество должно вернуться к вечным, универсальным ценностям.

В свою очередь, понимание особенностей национально-исторических и культурных кодов, объективированное в знаковых произведениях литературы и культуры, обуславливает возможность построения модели изучения европейской идентичности как объекта междисциплинарного гуманитарного исследования. С этой точки зрения для исследования национальной идентичности представляют фундаментальный интерес идеи о связи национальной картины мира, культуры и языка, опирающиеся на концепции В. фон Гумбольдта и его последователей, как западных – Э. Кассирера, Й.-Л. Вайсгербера, К. Фосслера, так и отечественных – А.А. Потебни, О.М. Фрейденаберг, Ф.И. Буслаева. В этом контексте упомянем концептуальную работу П.Н. Барышникова «Миф и метафора:

Лингвофилософский подход» (2010) [8], в которой предпринимается попытка осмысления глубинных взаимосвязей мифотворчества и когнитивных функций иносказания, способности языкового сознания к созданию разноуровневых метафор.

В современной отечественной гуманитаристике для методологии изучения европейской идентичности особое значение имеют идеи, заложенные в известных работах Г.Д. Гачева и Д.С. Лихачева, М.М. Бахтина и А.Я. Гуревича, М.И. Стеблина-Каменского. В России одним из первых проблемой национальных образов мира (по сути, национально-культурными кодами) начал заниматься Г.Д. Гачев. Во вступлении к книге «Национальные образы мира» [9] ученый изложил свою главную концепцию, определившую название всего труда. Он развивает мысль о «национальном образе мира» у каждого народа, обозначая это как космо-психо-логос, как основополагающее единство национальной природы, склада психики и мышления. Д.С. Лихачев в статье «Концептосфера русского языка» [10] закладывает основы исследования концептосферы в древнерусской литературе, искусстве, архитектуре. Базовые принципы для исследования национальной картины мира и национально-культурных кодов в историческом аспекте содержатся в трудах М.М. Бахтина «Творчество Франсуа Рабле и народная культура Средневековья и Ренессанса», отечественных медиевистов А.Я. Гуревича и М.И. Стеблина-Каменского. Так, А.Я. Гуревич в монографиях «Проблемы средневековой народной культуры» [11] и «Средневековый мир: культура безмолвствующего большинства» [12] посредством анализа письменных текстов как бы восстанавливает миропонимание и подбирает «ключи» для его изучения у широких слоёв народа, не имеющего доступа к письменности. В книге М.И. Стеблина-Каменского «Мир саги. Становление литературы» [13] доказывается, что изучение древней литературы (как, впрочем, и любой) без учёта тех изменений, которые произошли в психологии человека, не имеет перспективы. Продуктивными для заявленной темы исследования являются труды по «семиотике истории» Б.А. Успенского [14]. Принципы лингвокультурологического анализа своеобразия национальной культуры по данным языка разработаны Ю.С. Степановым [15]. Трансформация диалога в полилог и отражение этой проблемы в философии конца XX – начала XXI века находит своё отражение в работах М.М. Бахтина [16–18], В.С. Библера [19], Ю.М. Лотмана [20–21].

Одной из базовых в теоретическом отношении для исследования поднятой проблемы яв-

ляется работа А.В. Костиной «Национально-культурная идентичность в ситуации диалога культур» [1]. Национально-культурная идентичность рассматривается автором в контексте диалога культур. Исследователь приводит примеры различных коннотаций термина «диалог», анализирует проблему диалога культур и приходит к выводу о диалогичности и коммуникационности национальной культуры. А.В. Костина подчеркивает принципиальный для подобного рода исследований феноменологический аспект, который в отличие от обычного информационного, основанного на коммуникационном взаимодействии, предполагает «обмен между персональными целостностями, мирами, сохраняющими свои особенности, происходящий в процессе «понимания» одного субъекта общения с другим, означающего такое восприятие друг друга, которое связано – если пользоваться терминологией «философии жизни» – с «вживанием» и «вчувствованием» друг в друга» [1]. Национальную культуру исследователь предлагает рассматривать как коммуникационную и принципиально диалогичную, способную к установлению общих смысловых пространств. Развитию предложенных концептуальных положений посвящает свою новую работу А.В. Костина [2]. Среди исследований других ученых следует отметить статью О.Б. Кафановой «Национально-культурные коды: дефиниции и границы» [22], посвященную теоретическому осмыслению актуальных вопросов изучения национально-культурных кодов в XX столетии. Автор предлагает выделять в отдельную группу национально-культурные коды, связанные с эстетическим аспектом, так как «эти коды имеют межкультурный характер, приобретающий национальную и индивидуальную окраску в зависимости от бытования в той или иной стране, «присвоении» тем или иным реципиентом» [22]. В ряду других назовём и статью И. Антанасиевич «Сказка: восприятие культурного кода», в которой рассматривается сказка как матричный культурфеномен, требующий нескольких уровней декодировки, что также вносит вклад в исследование названной проблемы [23].

Проведение научной конференции «Национальные коды в западноевропейской литературе XX и XXI веков» кафедрой зарубежной литературы ННГУ закономерно, поскольку на протяжении многих лет её сотрудники занимаются диахроническим исследованием национальной картины мира в западноевропейском литературном сознании XIX–XXI вв. Так, следует назвать труды профессором И.К. Полуяхтовой [24–25], Т.А. Шарыпиной [26–29], доктора филологических наук В.Г. Новиковой [30–32], до-

центов Д.В. Кобленковой [33–36], М.К. Меньшиковой [37–38], Е.Г. Нефёдовой (Прошиной) [39], О.С. Потаповой [40–41], О.А. Королёвой [42], диссертационные работы аспирантов кафедры, посвященные изучению национального своеобразия и проблем мифопоэтики в западноевропейской литературе XIX–XX вв.

Работа научной конференции шла по следующим направлениям: 1) исследование художественного текста с точки зрения феномена национального кода (немецкого, английского, французского, шведского); 2) изучение рецепции инокультурного кода в западноевропейском литературном сознании; 3) рассмотрение интеграции образов иного искусства в литературном произведении; 4) анализ национальных кодов западноевропейской литературы в контексте исторической эпохи. В работе секций и пленарных заседаний обсуждались такие остросовременные и актуальные проблемы, как исследование национальных стереотипов в английской литературе XX века; выявление немецкого акцента в эстетическом сознании XX века: константы и переменные; Ossi и Wessi: к проблеме новой национальной немецкой идентичности; изучение национальных приоритетов и культурного релятивизма в шведской литературе. Основной темой форума стало исследование восприятия инокультурного кода в европейском литературном сознании XX– начала XXI в. и прежде всего рецепции русского культурного кода в литературе Западной Европы, а также Америки. Так, в докладе О. Ю. Анцыферовой (Иваново) через образ русского поэта-изгнанника рассматривались функции русской поэзии в романе современного американского писателя Джона Кроули «Переводчик» (2002), ассоциирующиеся с трансцендентным измерением социально-исторической и лично-психологической драмы, переживаемой героями. Л.Ф. Хабибуллина (Казань) заострила внимание на механизме стереотипизации образа России в английской литературе XX века, прежде всего в рамках предложенных автором ранее дискурсов (путешествия, политического дискурса и дискурса культуры) [43]. Вызвал интерес вывод автора о том, что именно дискурсы культуры и политический в английской литературе XX века о России послужили созданию амбивалентного её образа. Л.Ф. Хабибуллина обратила внимание на то, что гетеростереотип России стимулирован во многом усилиями российской эмигрантской интеллигенции, приспособившей автостереотип к запросам своей новой родины. В выступлении М.Г. Уртминцевой (Нижний Новгород) мемуары П.В. Анненкова, посвященные И.С. Тургеневу, рассматривались как одна

из форм выражения национального самосознания, в котором инокультурный код – отсылки к произведениям английской литературы – выступает в качестве документа, характеризующего особенности русского литературного процесса 1840-х годов XIX века. Безусловно, продуктивен вывод автора о том, что мемуары помимо познавательной функции выполняют и роль документа, свидетельствующего об исторической значимости того или иного феномена национальной культуры. В материалах выступления Е.М. Шастиной (Елабуга) рассматривалась рецепция русской литературы в творчестве Э. Канетти, которая проявляется на различных уровнях – от прямого высказывания писателя о литературных кумирах на страницах автобиографии до рецепции их поэтики в художественных произведениях. Сообщение Н.А. Воскресенской (Нижний Новгород) было посвящено анализу проблемы переводческой рецепции инокультурного кода на примере анализа девяти переводов цикла И.С. Тургенева «Записки охотника». В выступлении Л.С. Артемьевой речь шла о шекспировском коде «театральных» рассказов А.П. Чехова 1880-х годов как о проявлении архитектуральности его стиля. В сообщении А.Н. Ушаковой (Нижний Новгород) рассматривались функции гамлетовского кода в творчестве Ю.К. Олеси. Г.И. Родина (Арзамас) анализировала восприятие России Зудерманом.

Особое место на конференции заняли проблемы исследования «английскости». Так, в выступлении Н.И. Ефимовой (Йошкар-Ола) анализировались тенденции, связанные с популярностью классического литературного наследия Великобритании в современной массовой культуре. Подробно рассматривается проблема ретрансляции концептов английскости в двух последних экранизациях романа Джейн Остен «Гордость и предубеждение». В сообщении А.И. Самсоновой (Нижний Новгород) речь шла о романах «Фантастес» и «Лилит» Дж. Макдональда, одного из первых писателей, работавших в жанре фэнтези, и отмечалось влияние его идей на авторов фэнтези XX века. В докладе Ю.Г. Ремаевой (Нижний Новгород) рассматривались феномен «английскость» и его составляющие на примере романов современной женской прозы Британии «чиклит». Вдохновившись классическим романом Дж. Остен «Гордость и предубеждение», Х. Филдинг создала роман «Дневник Бриджит Джонс», который положил начало целому направлению в британской женской прозе конца XX – начала XXI века. Эти современные произведения, как констатирует автор доклада, по-своему продолжают

сложившуюся литературную традицию. Выступление О.С. Потаповой (Нижний Новгород) было посвящено рассмотрению образа Святого Грааля как элемента британского национального кода на примере творчества английского режиссера Терри Гиллиама. Анализировались истоки образа Святого Грааля и образа Короля-Рыбака и доказывалось, что средневековый сюжет оказывается востребованным и актуальным в культуре XX века. В выступлении О.А. Королёвой (Нижний Новгород) анализировался роман Т. Пратчетта «Санта-Хрякус», написанный в традициях рождественской прозы. Докладчиком закономерно отмечено, что автор романа, следуя игровой установке постмодернизма, иронически переосмысливает их, пародируя основные мотивы и образы праздника, с другой стороны, Пратчетт близок к Ч. Диккенсу в понимании духа, философии Рождества. В сообщении З.Р. Зиннатуллиной (Казань) рассматривались культурные коды национального мира в романе Джона Фаулза «Дэниел Мартин», воплощенные в образе «зеленой Англии». А.Ю. Колесников (Нижний Новгород) заострил внимание на вопросе формирования национального мифа, его репрезентации и деконструкции в тексте литературного произведения. На материале романов британского писателя Грэма Джойса показано, как ирония и контраст служат механизмами деконструкции национального мифа. Е.В. Хохлова (Нижний Новгород) анализировала использование элементов французского культурного кода в дебютном романе Джулиана Барнса «Метроленд». В сообщении В.Л. Луниной речь шла о раскрытии темы взаимоотношений британской и американской культур в ранних романах Мартина Эмиса «Записки о Рейчел» и «Мертвые младенцы».

Проблемы своеобразия немецкой идентичности также получили широкое освещение на конференции. Так, докладе В.Д. Седельника (Москва, ИМЛИ РАН) прослеживался рост мастерства современного немецкого писателя Уве Тимма, обогащение от романа к роману палитры его изобразительных средств, совершенствование поэтики, было показано, что к началу XXI в. его повествовательное искусство обрело черты классической ясности. В докладе Т.А. Шарыпиной был рассмотрен сорбский миф о Крабате в контексте немецкой культурной традиции. Роман-диалогия Юрия Брезана о Крабате представляет собой уникальное событие в современной литературе последней четверти XX века и начала XXI столетия прежде всего благодаря включению этого произведения, как и творчества названного выше писателя в целом, в процесс поликультурализма – одного из магист-

ральных явлений в европейском социокультурном пространстве эпохи глобализации. Явление мультикультурализма присуще немецкой культуре с древнейших времён. Так, например, неотъемлемой частью её издавна была серболужицкая литература. Уникальность Юрия Брезана состоит уже в том, что ярко выраженная национальная специфика и перегруженность поэтики его произведений мотивами и образами сорбского фольклора подчинены всегда постановке и разрешению общечеловеческих этических проблем. В материалах выступления А.Э. Воронниковой (Воронеж) анализировалось идейно-художественное своеобразие реинтерпретации библейских мотивов и образов в новом «женском Евангелии» – романе австрийской писательницы И. Бахман «Малина». В докладе Е.Г. Нефёдовой (Нижний Новгород) исследовалась знаковая для немецкого культурного контекста образно-смысловая константа (фигура гения, понятие гениальности), а также прослеживалась трансформация романтического мифа о гении в романе «Время Малера» современного австрийского писателя Д. Кельмана, характер постмодернистской репрезентации классических мотивов в этом произведении. В сообщении Н.А. Рымарчук (Минск) анализировалась документально-художественная книга М. Хильбк «Дитя Чернобыля». В рамках имагологии на примере отдельных реалий в контексте чернобыльской проблематики сопоставлялся национальный образ немца с национальными образами представителей постсоветских республик. В сообщении А.Г. Баровой рассматривались особенности использования античных сюжетов в творчестве австрийского писателя лауреата Нобелевской премии Элиаса Канетти.

Отличительной особенностью научной конференции в ННГУ стало внимание к изучению редко попадающих в орбиту научных форумов «малых» литератур. Так, в докладе Т.В. Кудрявцевой (Москва, ИМЛИ РАН) анализировалось вошедшее в культурный фонд княжества Лихтенштейн предание о светлом камне, напрямую связанное с названием монархического рода и самого княжества. Рассматривались версии имеющего австрийские корни предания, которые, в частности, служат для решения конкретных геополитических задач отдельно взятого монаршего правления – княжеского рода Лихтенштейнов. Сообщение Е.В. Казаковой (Нижний Новгород) было посвящено особенностям национального литературного кода Люксембурга в рамках интерпретации общеевропейского сатирического архетипического сюжета «Романа о Лисе».

В ряде докладов были отражены проблемы скандинавистики. Так, в пленарном докладе Д.В. Кобленковой рассматривалась трилогия

шведского журналиста Стига Ларссона «Милле ниум». Автор констатировала, что Ларссон подвергает критике многие автостереотипы шведов, в том числе уверенность в правильности выбранного «третьего пути», так называемой шведской модели, и восприятие Швеции как моральной империи, совести мира. Д.В. Кобленкова приходит к выводу, что к концу XX века в Швеции происходит крушение этой великой идеи, признаками которого стали политика нейтралитета, «окраинность» Швеции в геополитическом контексте, неонацизм, проблемы в сфере среднего капитала, неприятие обществом системы налогообложения, крайности феминизма как нового неравенства. Особое значение автор романа придаёт роли прессы как идейного оппонента политическим и криминальным структурам, подчёркивая, что страна ждёт нового и действенного лидера, способного вернуть Швеции её былое величие. В выступлении О.В. Тихоновой (Воронеж) рассматривались национальная модель скандинавского детектива и основные тенденции детективной литературы Скандинавских стран последних десятилетий. Акцент сделан на специфике использования детективных схем и моделей, типологии героев и проблеме жанровых модификаций.

Заключительное заседание было посвящено интеграции образов иного искусства в литературном произведении. В пленарном докладе В.Г. Новиковой (Нижний Новгород) рассматривалось «живописное» (picturesque) как элемент национального английского менталитета и как эстетическая категория. Прослеживалось формирование названного кода в пейзажной живописи и садово-ландшафтном искусстве 18 века, его развитие и функционирование в движении эстетизма на рубеже 19–20 веков и трансформация в постмодернистском романе, где живописное становится необходимой составляющей национального кода («английскости»). В докладе Ю.Л. Цветкова (Иваново), посвященном театральности романа Роберта Музиля «Душевные смуты воспитанника Тёрлеса», рассматривались театральные приемы построения романа на уровне художественного образа (маска, марионетка), системы персонажей (режиссеры, актеры, зрители), развития сюжета, композиции и игрового начала. В сообщении Н.В. Ефимовой (Москва) анализировалось функционирование в цикле Э. Поуэлла «Танец под музыку времени» живописных произведений искусства. В сообщении И.М. Мельниковой (Самара) на примере стихотворения «Сигналы» рассматривалась нравственно-эстетическая позиция немецкого поэта времен Третьего рейха Вильгельма Лемана. Показана этическая ценность его поэтической системы координат. Сообщение И.Д. Вин-

терле (Нижний Новгород) было посвящено исследованию реализации принципа незавершенности в жанре фэнтези, а на примере ранних произведений Дж.Р.Р. Толкина анализировалась взаимосвязь принципа незавершенности и мультимедийности как одной из существенных особенностей жанра.

Представленные на конференции доклады вызвали оживленную дискуссию, в которой принимали участие и молодые ученые – студенты, магистранты и аспиранты филологического факультета ННГУ. Прошедший научный форум объединил учёных из Москвы, Минска, Петрозаводска, Йошкар-Олы, Воронежа, Елабуги, Нижнего Новгорода, Иванова, Арзамаса, Самары. Это событие послужит развитию межвузовских интеллектуальных связей и даст возможность определить потенциальные горизонты и глубину объединившей учёных проблемы, выработать единый методологический подход к её исследованию, что, в свою очередь, будет способствовать подготовке специалистов, способных глубоко и всесторонне анализировать общие тенденции развития европейской литературы и культуры в целом, прогнозировать их результаты и оценивать их последствия для социума и культуры, а также установить роль и место указанных явлений с точки зрения глобальных мировых социокультурных процессов.

Список литературы

1. Костина А.В. Национально-культурная идентичность в ситуации диалога культур // Информационный гуманитарный портал «Знание. Понимание. Умение» / № 6. 2011. http://www.zpu-journal.ru/e-zpu/2011/6/Kostina_National-and-Cultural-Identity/
2. Костина А.В. Понятие «картина мира» в исследовании модернизационных процессов в области культуры // Высшее образование для XXI века: X Международная научная конференция. Москва, 15–17 ноября 2013 г.: Доклады и материалы. Секция I Философия образования / отв. ред. А.Э. Воскобойников. М., 2013. С. 9–16.
3. Тойнби А. Исследование истории. М.: Астрель, 2011. 670 с.
4. Хантингтон С. Столкновение цивилизаций. М.: ООО «Издательство АСТ», 2003. 603 с.
5. Шпенглер О. Закат Европы. Новосибирск: ВО «Наука», 1993. 529 с.
6. Юнг К.Г. Психологические типы. СПб.; М., 1995. 317 с.
7. Сорокин П.А. Человек. Цивилизация. Общество. М.: Политиздат, 1992. 543 с.
8. Барышников П.Н. Миф и метафора: Лингвофилософский подход. СПб., 2010. 216 с.
9. Гачев Г. Национальные образы мира. Космо-Психо-Логос. М., 1995. 480 с.
10. Лихачев Д.С. Концептосфера русского языка // Лихачев Д.С. Избранные труды по русской и мировой культуре. СПб., 2006. С. 318.
11. Гуревич А.Я. Проблемы средневековой народной культуры. М.: Искусство, 1981. 359 с.
12. Гуревич А.Я. Средневековый мир: культура безмолвствующего большинства. М.: Искусство, 1990. 395 с.
13. Стеблин-Каменский М.И. Мир саги. Становление литературы. Л.: Наука, 1984. 248 с.
14. Успенский Б.А. Избранные труды. Т. I. Семиотика истории. Семиотика культуры / 2-е изд., испр. и доп. М.: Языки русской культуры, 1996. 608 с.
15. Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры: опыт исследования. М.: Языки русской культуры, 1997. 824 с.
16. Бахтин М.М. Проблемы поэтики Достоевского. М.: Худож. лит., 1972. 179 с.
17. Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. М.: Искусство, 1986. 445 с.
18. Бахтин М.М. Творчество Франсуа Рабле и народная культура Средневековья и Ренессанса. М.: Худож. лит., 1965. 543 с.
19. Библер В.С. Диалог культур: опыт определения // Вопросы философии. 1989. № 6. С.31-41.
20. Лотман Ю. Статьи по типологии культуры. Тарту: Изд-во Тартуского ун-та, 1970. 108 с.
21. Лотман Ю. О семиосфере // Структура диалога как принцип работы семиотического механизма. Тарту: Изд-во Тартуского ун-та, 1984. 160 с.
22. Кафанова О.Б. Национально-культурные коды: дефиниции и границы // Филологическое образование: современные стратегии и практики: Сб. науч.-метод. ст. Вып. 1. СПб., 2011. С. 284–293.
23. Антанасевич И. Сказка: восприятие культурного кода // Вестник Тюменского госуниверситета. 2012. № 1. С. 6–10.
24. Полуяхтова И.К. Романтическая ирония в итальянской поэзии XIX века // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2012. № 1 (2). С. 205–207.
25. Полуяхтова И.К. Комедийный перифраз трагического сюжета А. Виньи "Отделалась испугом" // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2012. № 6 (1). С. 316–320.
26. Шарыпина Т.А. Роман Б. Шлинка «Возвращение» в контексте немецкой литературы новейшего времени // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2011. № 6 (2). С. 740–744.
27. Шарыпина Т.А. Немецкая Одиссея Бернхарда Шлинка // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. № 1 (2). 2012. С. 290–295.
28. Шарыпина Т.А. «Мифический элемент» в драматургии объединенной Германии (Бото Штраус «Итака») // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2007. № 2. С. 292–296.
29. Шарыпина Т.А. Проблема взаимодействия видов искусств в немецкой философско-эстетической мысли на рубеже XIX–XX вв. // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2010. № 4. С. 993–997.
30. Новикова В.Г. Британский социальный роман в эпоху постмодернизма. Нижний Новгород: Изд-во ННГУ им. Н.И. Лобачевского, 2013. 369 с.

31. Новикова В.Г. Проблема национальной идентичности в британской «околофутбольной» литературе // Филология и культура. Казань, 2012. 4 (30). С. 143–148.
32. Новикова В.Г. Две культуры в современном британском романе // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2013. № 1 (2). С. 217–222.
33. Кобленкова Д.В. Швед ли Август Стриндберг? // Новое литературное обозрение. 2013. № 120. С. 448–453.
34. Кобленкова Д.В. Роман-пикареск Свена Дельбланка «Пасторский сюртук» // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2013. №3 (1). С. 373–380.
35. Кобленкова Д.В. О национальном и универсальном в шведской литературе XX века // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2013. № 5 (1). С. 403–408.
36. Кобленкова Д.В. Миф в шведской прозе XX в. и проблема «Нобелевского формата» // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2012. № 1 (2). С. 100–105.
37. Меньщикова М.К. Античный код в мифопоэтической системе Фридриха Гёльдерлина // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2012. № 1 (2), С. 162–165.
38. Меньщикова М.К. Жанровый синтез в драматургии Фридриха Геббеля // Российский гуманитарный журнал. Liberal Arts in Russica. 2013. Т. 2. № 2. С. 167–171.
39. Прошина Е. Г. «Неужели всегда нужно быть настолько немцем?»: иронический контекст немецкой идентичности в романе Д. Кельмана «Измеряя мир» // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2011. № 6 (2). С. 561–565.
40. Потапова О.С. Игра «Годвилль» как постмодернистский текст // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. № 1 (2). 2012. С. 214–218.
41. Потапова О.С. «Новые Песни» Дж.Р.Р. Толкина: к проблеме авторского мифологизирования // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2011. № 6 (2). С. 544–548.
42. Королёва О. А. Жанр эссе в творчестве Ч. Лэма (на материале «Очерков Элии») // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2013. №1 (2). С. 137–139.
43. Хабибуллина Л. Миф России в современной английской литературе. Казань, 2010. 206 с.

**EUROPEAN LITERARY CONSCIOUSNESS IN SEARCH OF A NEW IDENTITY
(BASED ON THE RESULTS OF THE CONFERENCE «NATIONAL CODES IN THE WEST EUROPEAN
LITERATURE OF THE 20th AND 21st CENTURIES»)**

T.A. Sharypina

In this article, we present an analysis of the work of the first All-Russian scientific conference «National codes in the West European literature of the 20th and 21st centuries». A summary is given of background theoretical sources for the study of the problems raised at the conference and of the research materials submitted to this scientific forum.

Keywords: national and cultural-historical codes, reception, interpretation, national identity, multiculturalism, national stereotypes, F. Nietzsche, S. Freud, C.G. Jung, T. Mann, O. Spengler.

References

1. Kostina A.V. Nacional'no-kul'turnaya identichnost' v situacii dialoga kul'tur // Informacionnyj gumanitarnyj portal «Znanie. Ponimanie. Umenie» / № 6. 2011. http://www.zpu-journal.ru/e-zpu/2011/6/Kostina_National-and-Cultural-Identity/
2. Kostina A.V. Ponyatie «kartina mira» v issledovanii modernizacionnyh processov v oblasti kul'tury // Vysshee obrazovanie dlya XXI veka: X Mezhdunarodnaya nauchnaya konferenciya. Moskva, 15–17 noyabrya 2013 g.: Doklady i materialy. Sekciya 1 Filosofiya obrazovaniya / otv. red. A.Eh. Voskoboynikov. M., 2013. S. 9–16.
3. Tojnbi A. Issledovanie istorii. M.: Astrel', 2011. 670 s.
4. Hantington S. Stolknovenie civilizacij. M.: OOO «Izdatel'stvo AST», 2003. 603 s.
5. Shpengler O. Zakat Evropy. Novosibirsk: VO «Nauka», 1993. 529 s.
6. Yung K.G. Psihologicheskie tipy. SPb.; M., 1995. 317 s.
7. Sorokin P.A. Chelovek. Civilizaciya. Obshchestvo. M.: Politizdat, 1992. 543 s.
8. Baryshnikov P.N. Mif i metafora: Lingvofilosofskij podhod. SPb, 2010. 216 s.
9. Gachev G. Nacional'nye obrazy mira. KosmoPsiho-Logos. M., 1995. 480 s.
10. Lihachev D.S. Konzeptosfera russkogo yazyka // Lihachev D.S. Izbrannye trudy po russkoj i mirovoj kul'ture. SPb.: SPbGUP, 2006. S. 318.
11. Gurevich A.Ya. Problemy srednevekovoj narodnoj kul'tury. M.: Iskusstvo, 1981. 359 s.
12. Gurevich A.Ya. Srednevekovyj mir: kul'tura bezmolstvuyushchego bol'shinstva. M.: Iskusstvo, 1990. 395 s.
13. Steblin-Kamenskij M.I. Mir sagi. Stanovlenie literatury. L.: Nauka, 1984. 248 s.
14. Uspenskij B.A. Izbrannye trudy. T. I. Semiotika istorii. Semiotika kul'tury / 2-e izd., ispr. i dop. M.: YAzyki russkoj kul'tury, 1996. 608 s.
15. Stepanov Yu.S. Konstanty: Slovar' russkoj kul'tury: opyt issledovaniya. M.: Yazyki russkoj kul'tury, 1997. 824 s.
16. Bahtin M.M. Problemy poehtiki Dostoevskogo. M.: Hudozh. lit., 1972. 179 s.
17. Bahtin M.M. Ehstetika slovesnogo tvorchestva. M.: Iskusstvo, 1986. 445 s.
18. Bahtin M.M. Tvorchestvo Fransua Rable i narodnaya kul'tura Srednevekov'ya i Renessansa. M.: Hudozh. lit., 1965. 543 s.

19. Bibler V.S. Dialog kul'tur: opyt opredeleniya // *Voprosy filosofii*. 1989. № 6. S.31–41.
20. Lotman Yu. Stat'i po tipologii kul'tury. Tartu: Izd-vo Tartuskogo un-ta, 1970. 108 s.
21. Lotman Yu. O semiosfere // *Struktura dialoga kak princip raboty semioticheskogo mekhanizma*. Tartu: Izd-vo Tartuskogo un-ta, 1984. 160 s.
22. Kafanova O.B. Nacional'no-kul'turnye kody: definicii i granicy // *Filologicheskoe obrazovanie: sovremennye strategii i praktiki: Sb. nauch.-metod. st. Vyp. 1*. SPb., 2011. S. 284–293.
23. Antanasievich I. Skazka: vospriyatie kul'turnogo koda // *Vestnik Tyumenskogo gosuniversiteta*. 2012. № 1. S. 6–10.
24. Poluyahtova I.K. Romanticheskaya ironiya v ital'yanskoj poehzii XIX veka // *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo*. 2012. № 1 (2). S. 205–207.
25. Poluyahtova I.K. Komedijnyj perifrasyz tragičeskogo syuzheta A. Vin'i "Otdelalas' isrugom" // *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo*. 2012. № 6 (1). S. 316–320.
26. Sharypina T.A. Roman B. Shlinka «Vozvrashchenie» v kontekste nemeckoj literatury novejšhego vremeni // *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo*. 2011. № 6 (2). S. 740–744.
27. Sharypina T.A. Nemeckaya Odisseya Bernharda Shlinka // *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo*. № 1 (2). 2012. S. 290–295.
28. Sharypina T.A. «Mificheskij ehlement» v dramaturgii ob"edinennoj Germanii (Boto Shtraus «Itaka») // *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo*. 2007. № 2. S. 292–296.
29. Sharypina T.A. Problema vzaimodejstviya vidov iskusstv v nemeckoj filosofsko-ehsteticheskoj mysli na rubezhe XIX–XX vv. // *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo*. 2010. № 4. S. 993–997.
30. Novikova V.G. Britanskij social'nyj roman v eh-pohu postmodernizma. Nizhnij Novgorod: Izd-vo NNGU im. N.I. Lobachevskogo, 2013. 369 s.
31. Novikova V.G. Problema nacional'noj identichnosti v britanskoy «okolofutbol'noj» literature // *Filologiya i kul'tura*. Kazan', 2012. 4 (30). S. 143–148.
32. Novikova V.G. Dve kul'tury v sovremennom britanskom romane // *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo*. 2013. № 1 (2). S. 217–222.
33. Koblenkova D. V. Shved li Avgust Strindberg? // *Novoe literaturnoe obozrenie*. 2013. № 120. S. 448–453.
34. Koblenkova D.V. Roman-pikaresk Svena Del'blanka «Pastorskij syurtuk» // *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo*. 2013. № 3 (1). S. 373–380.
35. Koblenkova D. V. O nacional'nom i universal'nom v shvedskoj literature XX veka // *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo*. 2013. № 5 (1). S. 403–408.
36. Koblenkova D.V. Mif v shvedskoj proze XX v. i problema «Nobelevskogo formata» // *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo*. 2012. № 1 (2). S. 100–105.
37. Men'shchikova M.K. Antichnyj kod v mifopoehticheskoj sisteme Fridriha Gjol'derlina // *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo*. 2012. № 1 (2), S. 162–165.
38. Men'shchikova M.K. Zhanrovij sintez v dramaturgii Fridriha Gebbelya // *Rossijskij gumanitarnyj zhurnal. Liberal Arts in Russica*. 2013. T. 2. № 2. S. 167–171.
39. Proshchina E. G. «Neuzheli vseгда nuzhno byt' nastol'ko nemeem?»: ironicheskij kontekst nemeckoj identichnosti v romane D. Kel'mana «Izmyryaya mir» // *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo*. 2011. № 6 (2). S. 561–565.
40. Potapova O.S. Igra «Godvill» kak postmodernistskij tekst // *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo*. № 1 (2). 2012. S. 214–218.
41. Potapova O.S. «Novye Pesni» Dzh.R.R. Tol'kina: k probleme avtorskogo mifologizirovaniya // *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo*. 2011. № 6 (2). S. 544–548.
42. Korolyova O. A. Zhanr ehse v tvorčestve Ch. Lehma (na materiale «Očerkov Ehlii») // *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo*. 2013. №1 (2). S. 137–139.
43. Habibullina L. Mif Rossii v sovremennoj anglijskoj literature. Kazan', 2010. 206 s.